Cortabordes GT 2800

GARLAND

Manual de instrucciones

Manual de instruçoes

Users Guide

Lea atentamente el manual de instrucciones y asegúrese de entenderlo antes de utilizar este aparato

INDICE

INTRODUCCIÓN 3

SIMBOLOS DE SEGURIDAD 3

UTILIZACIÓN 3

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO 4

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD 4

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD 5

INSTRUCCIONES DE MONTAJE 8

CONEXIÓN A LA RED ELECTRICA 9

PUESTA EN MARCHA Y DESCONEXIÓN 9

CORTAR EL CÉSPED 9

ALARGAR EL HILO DE CORTE 9

CAMBIO O RECARGA DE LA BOBINA DE HILO 10

PROBLEMAS DE TIPO TÉCNICO 10

MANTENIMIENTO DE LA MÁQUINA 10

SERVICIO DE REPARACIÓN 11

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS 11

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD 25

INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA 26

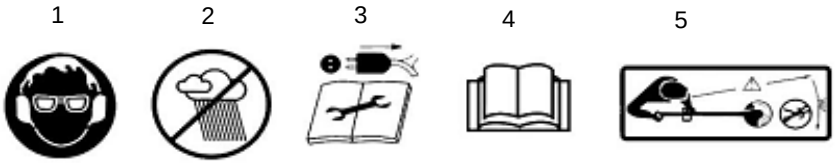
Lea atentamente el manual de instrucciones y asegúrese de entenderlo antes de utilizar este aparato

INTRODUCCIÓN

Le agradecemos la compra de este producto Garland. El uso correcto y un buen mantenimiento le prestará un buen servicio durante años.

SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

Los siguientes símbolos colocados en el cortabordes tienen el propósito de recordarle algunas de las medidas de seguridad más importantes.



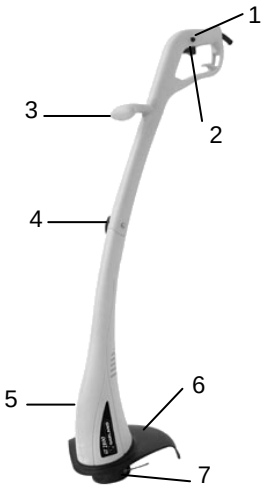
1. Utilice gafas y protectores para los oídos.
2. No utilizar bajo la lluvia o en condiciones de humedad.
3. Desconecte el aparato antes de realizar cualquier operación en él.
4. Lea el manual de instrucciones.
5. Mantenga la zona de trabajo limpia de obstáculos que puedan salir despedidos.

UTILIZACIÓN

Esta máquina esta destinada única y exclusivamente a cortar césped, concretamente a recortar los bordes. Cualquier otro tipo de aplicación, como cortar malezas y arbustos o grandes superficies de césped se considerará como utilización contraindicada y por lo tanto el suministrador/ fabricante no responderá de los daños que resulten de ello. En este caso, el usuario es el único que asumirá la responsabilidad. El uso adecuado del aparato incluye que se siga el manual de instrucciones y se cumplan las normas de inspección y mantenimiento.
El manual de instrucciones siempre debe mantenerse accesible para posteriores consultas.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1. Botón de seguridad.
2. Interruptor ON/OFF.
3. Asidero.
4. Palomilla de acople.
5. Motor.
6. Protector.
7. Cabezal de hilo de nylon.



NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

El reglamento informativo sobre ruido de máquinas 3. GSGV dice: El nivel de presión acústica en el lugar de trabajo no puede sobrepasar los 85 dB (A). En este caso, el operador deberá tomar medidas de protección contra el ruido (Auriculares de protección en los oídos).
Atención: En el uso de herramientas eléctricas, se tienen que tomar las siguientes medidas de seguridad, fundamentales para protegerse del peligro de descargas y evitar peligro de lesiones e incendio.

Lea y asegúrese de haber entendido todas las advertencias antes de utilizar el aparato. Conserve en buenas condiciones y guardado el manual de instrucciones para posteriores consultas.
Este cortabordes ha sido construido con la última tecnología y conforme a las normas generales de seguridad técnica. No obstante un uso inadecuado, puede provocar daños al usuario o a terceros y reducir la capacidad funcional de la máquina.

Utilice únicamente la máquina en condiciones técnicas impecables y conforme a lo prescrito, piense en su seguridad y en los peligros inherentes y siga las instrucciones de uso. Repare o haga reparar cualquier fallo técnico que pueda afectar a su seguridad.

Es muy importante que usted lea el manual de instrucciones antes de poner en marcha el cortabordes por primera vez. ¡Siga las instrucciones de seguridad! No seguir estas advertencias, puede poner en peligro su propia vida. Siga siempre las indicaciones para prevenir accidentes. Familiarícese con el cortabordes antes de utilizarlo por primera vez.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

A. Instrucciones generales

1. Dado que la conexión a la red eléctrica y el elevado numero de revoluciones por minuto, conllevan unos peligros especiales. Es necesario conocer una serie de precauciones adicionales.
2. Desenchufar el cortabordes cuando no se utilice, para su transporte y antes de realizar cualquier tarea de reparación o verificación en el mismo.
3. Pida a su vendedor o distribuidor que le enseñe a manejar correctamente el aparato.
4. Los menores de edad no deben utilizar el cortabordes. Preste el cortabordes únicamente a personas que sepan manejarlo. ¡Entregue siempre el manual de instrucciones cuando preste la máquina!.
5. Nunca olvide la responsabilidad que usted tiene respecto a terceros en el arrea de trabajo.
6. No debe utilizar el cortabordes si no se encuentra en buenas condiciones físicas ni bajo la influencia del alcohol o drogas. Debe estar totalmente sano y encontrarse descansado.
7. Nunca efectué modificaciones en el aparato, **ni sustituya el hilo de material sintético por alambre o elementos ajenos al aparato**.
8. No utilizar el cortabordes cuando personas y particularmente niños o animales domésticos se encuentren en las cercanías.
9. Asegúrese que todas las personas se hallen a mas de 5 m de distancia, ya que podría salir despedida arena.

B. Instrucciones de empleo

1. Utilice el cortabordes únicamente para cortar césped y mala hierba en muros, alrededor de árboles, postes, escaleras, caminos etc.
2. Antes de empezar a trabajar, debe controlarse siempre el correcto funcionamiento del cortabordes y sus condiciones de seguridad.

C. Advertencias para una utilización segura

1. Para un funcionamiento seguro, recomendamos que el aparato se conecte a través de un interruptor diferencial no superior a 30 mA para proteger de posibles daños provocados por una derivación de corriente.
2. Antes de conectar el aparato, revise que no halla daños en el cable de conexión y en el prolongador. No utilice el cortabordes con el cable dañado.

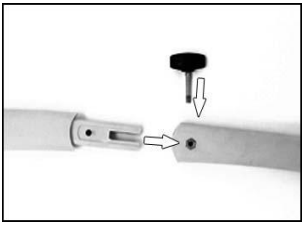
3. Si el cable sufre daños durante la utilización, desenchufe inmediatamente la máquina. **NUNCA TOQUE EL CABLE ANTES DE DESENCHUFAR LA MÁQUINA.**
4. **¡Atención! ¡Peligro!** La herramienta de corte todavía gira cuando se ha desconectado el motor. ¡Peligro de lesiones en las manos y los pies!.
5. Utilice solo cables prolongadores que estén autorizados para su uso en exteriores y con una sección mínima de 1,5 mm^2. Los enchufes de conexión tienen que ser a prueba de salpicaduras. Accione el cortabordes solamente con el protector en buenas condiciones. Controle el correcto ajuste del cabezal de hilo.
6. Conecte el motor únicamente cuando manos y pies estén a una distancia suficiente.
7. Lleve gafas de protección, pantalones largos, guante, calzado cerrado antideslizante, y protectores auditivos.
8. Hay riesgo de cortes en las manos y los pies por el uso inadecuado o descuidado del cortabordes.
9. Sujete el cortabordes de pie en posición estable y segura.
10. Trabaje tranquilamente y con prudencia, solamente con buenas condiciones de luz y visibilidad.
11. Coloque el cable prolongador de forma que no pueda ser dañado ni pueda tropezar con él.
12. Evite que el cable roce con aristas o con bordes cortantes. No deje que quede aprisionado en el resquicio de una puerta etc.
13. Al conectar el aparato, la cubierta protectora debe estar orientada hacia el cuerpo del usuario.
14. No desenchufe el cable de alimentación tirando del mismo, cójalo por el enchufe y tire.
15. Nunca utilice el cortabordes bajo la lluvia, y no deje que se moje. No corte césped mojado.
16. Para transportar el cortabordes, desconecte el interruptor de la maquina y desenchúfela de la corriente.
17. Tenga cuidado en declives o en terreno desnivelado, existe peligro de resbalar.
18. Preste atención a los obstáculos que encuentre en el terreno (piedras raíces, etc)
19. Inspeccione con regularidad la cabeza de corte, limpie de hierba y césped. Si notara algún ruido o vibración extraña desconecte el cortabordes, pare el cabezal de corte acercándolo al suelo y desenchufe el cable de corriente. Compruebe que el cabezal no esté dañado, deformado o rajado.
20. ¡Tenga especial atención con la cuchilla que corta el hilo!. Cada vez que cambie el hilo o el cabezal ponga el aparato en posición de trabajo antes de encender el motor.
21. En caso de que la cabeza de corte esté dañada, cámbiela por una nueva. Nunca repare un cabezal dañado.
22. Al terminar de trabajar, desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente. Para su mantenimiento debe estar siempre desenchufado.

Realice los mantenimientos descritos en el manual, en caso de necesitar otro tipo de mantenimiento. Diríjase a un servicio técnico.

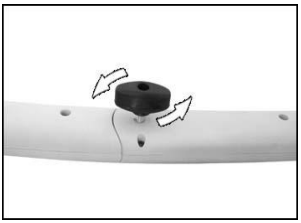
23. En caso necesario limpie las ranuras de refrigeración del motor.
24. Utilice únicamente piezas de recambio, cabezas de corte y rollos de hilo originales. **Nunca utilice hilo metálico.**
25. No limpie el aparato con productos que puedan dañar el material del que esta compuesto.
26. No limpie el cortabordes con la manguera o con una hidrolimpiadora.
27. Guarde el cortabordes en un lugar limpio, seco y seguro.

Advertencias importantes para no perder el derecho de garantía:
Mantenga las ranuras de refrigeración limpias, de lo contrario el motor puede calentarse y averiarse.
No trabaje con un hilo de mayor grosor o de superior longitud, use solo la medida dictada por la cuchilla de corte.
Utilice únicamente hilos y bobinas originales inferiores a 1,4 mm.
No apriete el cabezal de corte en funcionamiento contra el suelo mientras esté funcionando, ya que eso dañaría el motor.
No golpee el cabezal contra el suelo ya que se desequilibraría el eje del motor.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE



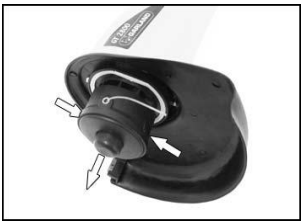
Una el motor con el asidero como se muestra en la figura.



Gire la palomilla hasta que quede bien apretada.

Coloque el protector, asegurándose que el orificio coincida con la pestaña.

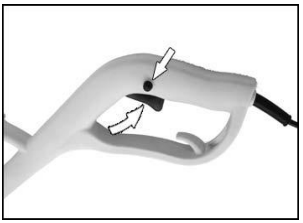
Una vez colocado el protector, asegúrelo con el tornillo que lleva detrás del cabezal.



Para sacar la tapa del cabezal apriete las pestañas de sujeción a los lados del cabezal.

Una vez quitada la tapa se puede sacar la bobina de hilo, fíjese que el hilo pasa por el ojal al montarlo de nuevo.

Monte el cabezal en el orden correcto, primero el muelle, luego la bobina (pasando el hilo por el ojal) y por último la tapa.



Para accionar el motor, apriete el botón de seguridad y seguidamente el interruptor de encendido.

CONEXIÓN A LA RED ELÉCTRICA.

El cortabordes sólo puede conectarse con corriente alterna monofásica. Tiene aislamiento protector clase II. Antes de conectar la máquina asegúrese que la tensión de la red coincida con la tensión mostrada en la pegatina de características de la máquina.
La sección mínima del cable prolongador debe ser de 1,5 mm^2 .
Introduzca un lazo del cable prolongador a través de la abertura de la empuñadura destinada a descargar la tracción.
Cuando termine de trabajar, corra el lazo hacia delante y sáquelo de la empuñadura.
Desenchufe el conector de la red.

PUESTA EN MARCHA Y DESCONEXIÓN

Para conectar el cortabordes, póngase en pie firmemente, agarre el cortabordes con las dos manos por los asideros, presione el seguro del interruptor y seguidamente el interruptor.
Para desconectar el aparato suelte el interruptor.

CORTAR EL CÉSPED

- Para cortar pequeñas zonas de césped, mueva el cortabordes en movimientos de vaivén de lado a lado. El cortabordes no es apto para cortar grandes superficies.
- Siempre que sea posible debe cortarse con el lado izquierdo, ya que así el césped, arena y piedrecillas saldrán despedidos hacia delante y no hacia el usuario.
- Las condiciones optimas de trabajo se obtienen si se sostiene la máquina inclinándola unos 30 grados hacia la izquierda.

ALARGAR EL HILO DE CORTE

Controle el desgaste del hilo con respecto a la longitud dada por la cuchilla de corte.
El cortabordes está equipado con un sistema semiautomático regulador de hilo. Los hilos de nylon tienen un largo adecuado justo cuando alcanzan el borde de la protección. Si son demasiado largos, la cuchilla de corte del protector los cortará automáticamente a la longitud debida. Para soltar más hilo, con el motor en

marcha, dar unos golpecitos suaves al carrete contra el suelo. Automáticamente se soltará más hilo.
Limpie la cuchilla de restos de corte para no reducir el efecto del corte. (hágalo con cuidado y siempre utilice guantes protectores).
En caso de que se acabe la bobina de hilo, cambie o recargue la bobina como se indica.

CAMBIO O RECARGA DE LA BOBINA DE HILO

Apague el motor y desenchufe el aparato de la red eléctrica. Espere a que el hilo de nylon se haya detenido. Presione entonces las dos sujeciones de los lados del cabezal y se soltará la tapa del cabezal. Extraiga la bobina de hilo vacía y coloque una nueva, o recargue la bobina de tal modo que el extremo del hilo sobresalga lateralmente del cabezal de corte por el ojal de salida. A continuación monte de nuevo la tapa. Ambas sujeciones tendrán que encajar correctamente.

PROBLEMAS DE TIPO TÉCNICO

a. La máquina no se pone en marcha: Compruebe si el enchufe funciona correctamente (Por ejemplo enchufando otro aparato) Si la máquina no funciona, llévela al servicio técnico mas cercano.
b. Desmonte el cabezal de hilo y conduzca el hilo a través del ojal y monte de nuevo el cabezal. Si no queda mas hilo cambie la bobina o recárguela.

Otros trabajos de mantenimiento y reparación no indicados en este manual deberán ser realizados por el servicio técnico.
En caso de avería o de necesitar piezas de recambio vaya al servicio técnico Garland.

MANTENIMIENTO DE LA MÁQUINA

Limpie minuciosamente el aparato, especialmente las ranuras del aire de refrigeración.
No utilice agua para limpiarlo.
Guarde el aparato en un lugar seco y seguro. Evite su utilización por personas ajenas.

SERVICIO DE REPARACIÓN

Las reparaciones en herramientas eléctricas, solamente deben ser efectuadas por técnicos competentes.
Cuando envíe el aparato defectuoso al servicio técnico, se ruega especifique el fallo constatado.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Cortabordes GT 2800

Voltaje: 230 V.

Frecuencia: 50 Hz.

Potencia: 280 w.

Anchura de corte: 250 mm.

Clase de protección ⧈: II

Grado de protección: IP20

Nivel de presión sonora: 72 dB (A)

Nivel de potencia sonora: 92 dB (A)

Nivel de vibración: 4,765 m/s^2

Peso: 1,7 kg.

productos mcland s.l.
C/ La Fragua, 22 – Pol. Ind. Los Rosales
28932 MÓSTOLES (Madrid) ESPAÑA

NOTAS:

Aparador GT 2800

GARLAND

Manual de instruçoes

Manual de instrucciones

User Guide

Leia atentamente o manual de instruçoes e asegure-se de comprender-lo antes de operar com a máquina

ÍNDICE

INTRODUÇAO 15

SIMBOLOS DE SEGURANÇA 15

UTILIZAÇÃO 15

DESCRIÇAO DO PRODUCTO 16

NORMAS GERAIS DE SEGURANÇA 16

INSTRUÇOES DE SEGURANÇA 17

INSTRUÇOES DE MONTAGEM 20

LIGAÇÃO À REDE ELÉCTRICA 21

COLOCAR EM FUNCIONAMENTO E DESLIGAR 21

CORTAR A RELVA 21

PROLONGAR O FIO DE CORTE 21

SUSTITUÇÁO O RECARGA DA BOBINA DE FIO 22

PROBLEMAS DE TIPO TÉCNICO 22

MANUTENÇÃO DA MÁQUINA 22

SERVIÇO DE REPARAÇÃO 22

ESPECIFICAÇOES TECNICAS 23

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE 25

INFORMAÇÃO DE GARANTIA 26

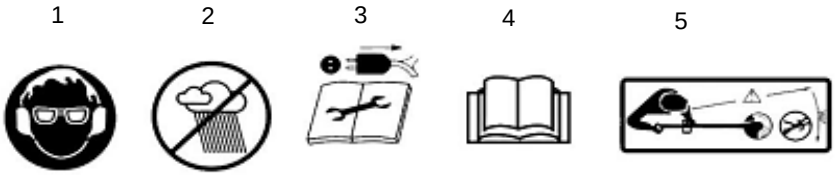
Leia atentamente o manual de instruçoes
e asegure-se de comprender-lo antes de operar com a máquina.

INTRODUÇÃO

Obrigado por adquirir este produto Garland. O uso correcto e uma boa manutenção, são importantes para um bom serviço durante anos.

SÍMBOLOS DE SEGURANÇA

Os seguintes símbolos são colocados no aparador de relvas para alertar sobre as medidas de segurança mais importantes



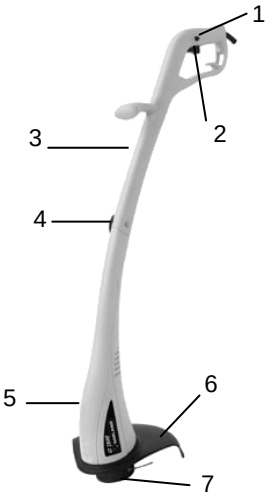
1. Utilizar óculos e protectores para os ouvidos.
2. Não utilizar na chuva ou em condições de humidade.
3. Se o cabo de alimentação está danificado, desligar o aparelho imediatamente.
4. Ler o manual de instruções.
5. Manter a zona de trabalho limpa de obstáculos que possam ser projectados.

UTILIZAÇÃO

Este aparador esta destinado única e exclusivamente a cortar relva, concretamente a recortar os cantos. Qualquer outro tipo de aplicação, como cortar ervas daninhas, arbustos ou grandes superfícies de relva é considerado como utilização contra-indicada e portanto, o distribuidor/ fabricante não é responsável pelos danos que possam ser causados. Neste caso, o utilizador é o único que deve assumir a responsabilidade. O uso adequado do aparelho inclui: seguir o manual de instruções e cumprir as normas de inspecção e manutenção.
O manual de instruções sempre deve estar num lugar acessível para posteriores consultas.

DESCRIÇÃO DO PRODUCTO

1. Botão de segurança.
2. Interruptor ON/OFF.
3. Asa.
4. Parafuso.
5. Motor.
6. Protector.
7. Cabeçal hilo de nylon.



NORMAS GERAIS DE SEGURANÇA

O regulamento informativo sobre ruído de máquinas 3. GSGV indica: O nível de pressão acústica no lugar de trabalho não pode superar os 85 dB (A). Neste caso, o operador deve tomar medidas de protecção contra o ruído (Auscultadores de protecção nos ouvidos).
Atenção: Para o uso de ferramentas eléctricas, devem ser tomadas as seguintes medidas de segurança fundamentais para a protecção contra o perigo de descargas e para evitar perigo de lesões e incêndio.

Ler e entender todas as advertências antes de utilizar o aparador. Conservar o manual em boas condições e guardar o mesmo para posteriores consultas.
Este aparelho foi fabricado com a mais avançada tecnologia e de acordo com as normas gerais de segurança técnica. Porém, o uso inadequado, pode provocar danos ao utilizador ou a terceiros e reduzir a capacidade funcional do aparelho.

Somente utilizar o aparador em perfeitas condições técnicas e de acordo com o prescrito. Pensar sempre, na segurança e nos perigos inerentes, seguir as instruções de uso. Qualquer problema técnico que possa afectar a segurança, deve ser reparado.

É muito importante ler o manual de instruções antes de colocar o aparelho em funcionamento por primeira vez. Seguir as instruções de segurança! Não seguir estas advertências, pode colocar em perigo a vida do utilizador. Seguir sempre as indicações para prevenir acidentes. O utilizador deve conhecer bem o aparador antes de utilizar o mesmo por primeira vez.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

A. Instruções gerais

1. Dado que a ligação à rede eléctrica e o elevado número de revoluções por minuto, podem ocasionar perigos especiais, é necessário conhecer uma série de precauções adicionais.
2. Desligar o aparador quando não está a ser utilizado; para transportar e antes de realizar qualquer tarefa de reparação ou verificação no mesmo.
3. Pedir ao vendedor ou ao distribuidor que indique a forma correcta de uso do aparelho.
4. Os menores de idade não devem utilizar o aparador. Emprestar o aparador somente às pessoas que conheçam o funcionamento do mesmo. Entregar sempre o manual de instruções ao emprestar o aparador!
5. O utilizador sempre deve lembrar-se da responsabilidade com relação a terceiros no local de trabalho.
6. O aparelho não deve ser utilizado quando o utilizador não esteja em boas condições físicas ou sob a influência de álcool ou drogas. O utilizador deve estar totalmente saudável e descansado.
7. Nunca realizar modificações no aparelho, **ou substituir o fio de material sintético por arame ou elementos que não sejam do aparelho**.
8. Não utilizar o aparador com pessoas e principalmente, crianças ou animais domésticos próximos ao local de trabalho.
9. Todas as pessoas devem estar a mais de 5 m de distância, para evitar que Sejas atingidas por areia.

B. Instruções de uso

1. Utilizar o aparador somente para cortar relva e ervas daninhas nos muros, próximas às árvores, postes, escadas, caminhos, etc.
2. Antes de iniciar o trabalho, controlar sempre o correcto funcionamento do aparador e as condições de segurança do mesmo.

C. Advertências para uma utilização segura

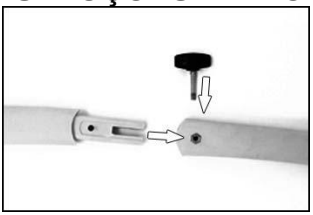
1. Para um funcionamento seguro, é recomendável que o aparelho esteja ligado através de um interruptor diferencial não superior a 30 mA para protecção contra possíveis danos provocados por uma derivação de corrente.
2. Antes de ligar o aparelho, revisar se o cabo de ligação e o prolongador não apresentam danos. Não utilizar o aparador com o cabo danificado.
3. Se o cabo sofre qualquer dano durante a utilização, desligar imediatamente o aparador. **NUNCA TOCAR O CABO ANTES DE DESLIGAR O APARELHO.**

4. **Atenção! Perigo!** A ferramenta de corte ainda está a girar quando o motor é desligado. Perigo de lesões nas mãos e nos pés!
5. Utilizar somente cabos de extensão autorizados para uso exterior e com uma secção mínima de 1,5 mm^2. As tomadas de ligação devem ser a prova de salpicaduras. Accionar o aparador apenas com o protector em boas condições. Controlar o correcto ajuste do cabeçal do fio.
6. Arrancar o motor somente com as mãos e pés estão numa distância adequada.
7. Utilizar óculos de protecção, calças compridas, luvas, calçado fechado antiderrapante e protectores auditivos.
8. Há riscos de cortes nas mãos e nos pés pelo uso inadequado ou descuidado do aparador.
9. Segurar o aparador de pé numa posição estável e segura.
10. Trabalhar com tranquilidade e prudência, somente com boas condições de luz e visibilidade.
11. Colocar o cabo de extensão de forma que não possa ocasionar danos e evitar tropeçar com o mesmo.
12. Evitar que o cabo passe por arestas ou cantos cortantes. Cuidado para não prender o cabo debaixo de uma porta, etc.
13. Ao ligar o aparelho, a tampa protectora deve estar orientada ao corpo do utilizador.
14. Não puxar o cabo para desligar, segurar pela ficha e puxar.
15. Nunca utilizar o aparador com chuva e não molhar o mesmo. Não cortar a relva quando molhada.
16. Para transportar o aparador, desligar o interruptor do aparador e desligar da corrente.
17. Cuidado nas baixadas e nos terrenos desnivelados, existe perigo de derrapar.
18. Atenção aos obstáculos do terreno (pedras, raízes, etc)
19. Inspeccionar com frequência, a cabeça de corte, retirar a erva e a relva. No caso de qualquer ruído ou vibração estranha desligar o aparador, parar o cabeçal de corte próximo ao pavimento e desligar o cabo da corrente. Comprovar se o cabeçal não apresenta danos, deformação ou está quebrado.
20. Especial atenção à lâmina que corta o fio! Cada vez o fio ou o cabeçal são substituídos, colocar o aparelho em posição de trabalho antes de arrancar o motor.
21. Caso a cabeça de corte apresente danos, substituir a mesma por uma nova. Nunca reparar um cabeçal danificado.
22. Ao terminar de trabalhar, desligar sempre o aparelho da corrente. Para a manutenção deve sempre estar desligado. Realizar a manutenção descrita no manual. No caso de necessitar outro tipo de manutenção, consultar o serviço técnico.
23. Caso seja necessário, limpar as ranhuras de refrigeração do motor.
24. Utilizar somente peças de substituição, cabeças de corte e rolos de fio originais. **Nunca utilizar fio metálico.**

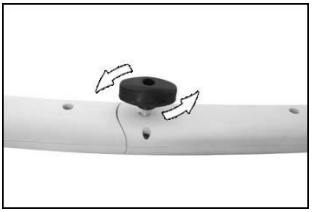
25. Não limpar o aparelho com produtos que possam danificar o material do qual está composto.
26. Não limpar o aparador com uma mangueira ou com uma máquina de limpeza com água.
27. Guardar o aparador num lugar limpo, seco e seguro.

Advertências importantes para não perder o direito de garantia:
Manter as ranhuras de refrigeração limpas, caso contrário o motor sofre um aquecimento e pode sofrer uma avaria.
Não trabalhar com um fio de maior grossura ou de superior longitude, utilizar somente a medida indicada pela lâmina de corte.
Utilizar somente fios e bobinas originais inferiores a 1,4 mm.
Não apertar o cabeçal de corte em funcionamento contra o pavimento durante o funcionamento, isto pode danificar o motor.
Não golpear o cabeçal contra o pavimento, pois o eixo do motor fica desequilibrado.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM



Unir o motor ao braço como indicado na figura.



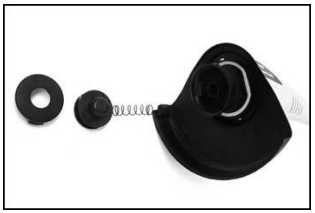
Girar o parafuso até ficar bem apertado.

Colocar o protector, o orifício deve coincidir com a cavilha.

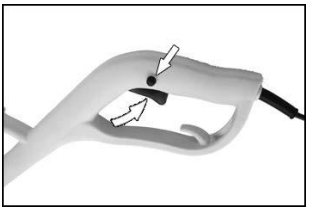
Quando colocado o protector, assegurar o mesmo com o parafuso que está atrás do cabeçal.

Para retirar a tampa do cabeçal, apertar as cavilhas de fixação aos lados do cabecal.

Quando retirada a tampa, pode ser retirada a bobina de fio, o fio deve passar pelo ilhó ao ser montado novamente.



Montar o cabeçal na ordem correcta, primeiro a mola, logo a bobina (passar o fio pelo ilhó) e por último a tampa.



Para colocar o motor em funcionamento, premir o botão de segurança e depois o interruptor de arranque.

LIGAÇÃO À REDE ELÉCTRICA

O aparador somente pode ser ligado à corrente alterna monofásica. Possui isolamento protector classe II. Antes de ligar o aparelho, verificar se a tensão da rede corresponde à tensão indicada no adesivo de características da máquina.
A secção mínima do cabo de extensão deve ser de 1,5 mm^2 .
Introduzir um laço do cabo de extensão através da abertura do punho para descarregar a tracção.
Ao finalizar o trabalho, correr o laço para frente e retirar o mesmo do punho.
Retirar a ficha da rede.

COLOCAR EM FUNCIONAMENTO E DESLIGAR

Para ligar o aparador, o utilizador deve estar de pé, segurar o aparador com as duas mãos pelo punho, premir o seguro do interruptor e logo o interruptor.
Para desligar o aparelho, soltar o interruptor.

CORTAR A RELVA

- Para cortar pequenas zonas de relva, realizar um movimento oscilatório de lado a lado com o aparelho. O aparador não é adequado para cortar grandes superfícies.
- Sempre que possível, cortar com o lado esquerdo, pois a relva, areia e pequenas pedras são despedidas para frente e não para o lado do utilizador.
- Para conseguir condições óptimas de trabalho, segurar o aparador inclinado aproximadamente 30 graus para o lado esquerdo.

PROLONGAR O FIO DE CORTE

Controlar o desgaste do fio com relação à longitude dada pela lâmina de corte.
O aparador está equipado com um sistema semi-automático regulador de fio.
Os fios de nylon têm uma largura adequada ao alcançar a extremidade da protecção. Quando longos demais, a lâmina de corte do protector os corta automaticamente na medida correcta. Para soltar mais fio, com o motor em funcionamento, dar golpes suaves ao carretel contra o pavimento.
Automaticamente, é soltado mais fio.
Limpar a lâmina dos restos de corte para não reduzir o efeito do corte. (cuidado e sempre utilizar luvas de protecção).
Caso termine a bobina de fio, substituir ou recarregar a mesma como no desenho.

SUBSTITUIÇÃO OU RECARGA DA BOBINA DE FIO

Apagar o motor e desligar o aparelho da rede eléctrica. Esperar até que o fio de nylon esteja parado. Premir as duas fixações dos lados do cabeçal, a tampa do cabeçal fica solta. Extrair a bobina de fio vazia e colocar uma nova ou recarregar a bobina de forma que, a extremidade do fio ultrapasse lateralmente o cabeçal de corte pelo ilhó de saída. Logo, colocar novamente a tampa. Ambas fixações devem encaixar correctamente.

PROBLEMAS DE TIPO TÉCNICO

1. O aparador não funciona: Comprovar se a tomada funciona correctamente (Por exemplo: ligar outro aparelho) Se a máquina não funciona, consultar o serviço técnico mais próximo.
2. Desmontar o cabeçal de fio e passar o fio pelo ilhó e montar novamente o cabeçal. Caso termine o fio, substituir ou recarregar a bobina.

Outros trabalhos de manutenção e reparação não indicados neste manual, devem ser realizados pelo serviço técnico.
No caso de avaria ou no caso de necessidade de peças de substituição, por favor consultar o serviço técnico Garland.

MANUTENÇÃO DA MÁQUINA

Limpar minuciosamente o aparelho, especialmente as ranhuras do ar de refrigeração.
Não utilizar água para limpar a mesma.
Guardar o aparador num lugar seco e seguro. Evitar que pessoas estranhas utilizem a máquina.

SERVIÇO DE REPARAÇÃO

As reparações das ferramentas eléctricas, somente devem ser realizadas por técnicos especializados.
Ao enviar o aparelho com defeito ao serviço técnico, por favor especificar o problema constatado.

ESPECIFICAÇOES TECNICAS

Aparador de bordas GT 2800.

Voltagem: 230 V.

Frequência: 50 Hz.

Potência: 280 w.

Alturas de corte: 250 mm.

Clase de protección ⧈: II

Grado de protección: IP20

Nivel de pressao sonora: 72 dB(A)

Nivel de põtencia sonora: 92 dB(A)

Nivel de vibraçoes: 4,765 m/s^2

Peso: 1,7 Kg

productos mcland s.l.
C/ La Fragua, 22 – Pol. Ind. Los Rosales
28932 MÓSTOLES (Madrid) ESPAÑA

NOTAS:

E *DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD (CE)*

El abajo firmante Lisardo Carballal, autorizado por Productos McLand S.L,. C/ La Fragua, 22 – Pol. Ind. Los Rosales MÓSTOLES (Madrid). declara que el cortabordes Marca Garland modelo GT 2800 (N1B-MDL01-M10) a partir del número de serie del año 2008 en adelante (el año se indica claramente en la placa de identificación, seguido del número de serie), cumple con las siguientes especificaciones:

- Directiva de máquinas 2006/42/EC
- Directiva de compatibilidad electromagnética 2004/108/EC
- Directiva de baja tensión 2006/95/EC
- EN 60335-1/A13: 2008
- EN 60335-2-91: 2003
-EN 62233: 2008
Certificado TÜVRheinland Nº: Z1A 09 10 62565 094

P *DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE (CE)*

Assina abaixo, o Sr. Lisardo Carballal, autorizado pela Productos McLand S.L. ,C/ La Fragua, 22 – Pol. Ind. Los Rosales MÓSTOLES (Madrid). que declara que e aparador Marca Garland modelo GT 2800 (N1B-MDL01-M10) com números de série do ano de 2008 e seguintes (o ano é claramente indentificado na etiqueta de tipo, seguido de um número de série) cumpre com as siguentes especificaçoes:

- Directiva de máquinas 2006/42/EC
- Directiva de compatibilidade electromagnética 2004/108/EC
- Directiva de baixa tençao 2006/95/EC
- EN 60335-1/A13: 2008
- EN 60335-2-91: 2003
-EN 62233: 2008
Certificado TÜVRheinland Nº: Z1A 09 10 62565 094

Name: Lisardo Carballal
Title: Product manager
Móstoles 20-01-2008

E

1.- PERIODO DE GARANTÍA
- El periodo de garantía (Ley 1999/44 CE) según los términos descritos a continuación es de 2 años a partir de la fecha de compra, en piezas y mano de obra, contra defectos de fabricación y material.

2.- EXCLUSIONES
La garantía Garland no cubre:
- Desgaste natural por uso.
- Mal uso, negligencia, operación descuidada o falta de mantenimiento.
- Defectos causados por un uso incorrecto, daños provocados debido a manipulaciones realizadas a través de personal no autorizado por Garland o uso de recambios no originales.

3.- TERRITORIO
- La garantía Garland asegura cobertura de servicio en todo el territorio nacional.

4.- EN CASO DE INCIDENCIA
- La garantía debe ir correctamente cumplimentada con todos los datos solicitados, y acompañada por la factura o ticket de compra del establecimiento vendedor.

AVISO
Para asegurar un funcionamiento y una seguridad máxima , le rogamos lea el libro de instrucciones detenidamente antes de usar.

P

1.- PERÍODO DE GARANTIA
- O período de garantia (Lei 1999/44 CE) conforme os termos descritos a continuação é de 2 anos a partir da data de compra, peças e mão de obra, contra defeitos de fabrico e material.

2.- EXCEPTO
A garantia Garland não cobre:
- Desgaste natural por uso.
- Mau uso, negligência, utilização sem cuidado ou falta de manutenção.
- Defeitos causados por uso incorrecto, danos provocados por manipulação realizada por pessoal não autorizado pela Garland ou uso de peças de substituição não originais.

3.- TERRITÓRIO
- A garantia Garland assegura cobertura do serviço em todo o território nacional.

4.- EM CASO DE INCIDÊNCIA
- A garantia deve ir correctamente preenchida com todos os dados solicitados, e acompanhada pela factura ou ticket de compra do estabelecimento vendedor.

AVISO
Para garantir o funcionamento e segurança máxima, por favor ler o manual de instruções cuidadosamente, antes de utilizar a mesm

E **TARJETA DE REGISTRO DE GARANTÍA**
GB **WARRANTY REGISTRATION CARD**
P **CERTIFICADO DE GARANTÍA**

Nº. .....

TIPO DE MÁQUINA
TYPE OF MACHINE
TIPO DE MAQUINA .....

MODELO
MODEL
MODELO .....

NOMBRE DEL CLIENTE
CUSTOMER NAME
NOME DO CLIENTE .....

FECHA DE COMPRA
DATE OF PURCHASE
DATA DE COMPRA .....

DIRECCIÓN
ADDRESS
ENDEREÇO .....

PAIS
COUNTRY
PAIS .....

DISTRIBUIDOR
DEALER
REVENDEDOR .....

PRECIO PAGADO
PRICE PAID
PREÇO .....

¿Es este su primer aparato de este tipo?
Is this your first tool of this type?
É ésta a sua 1a compra neste tipo de maquina? .....

VEASE EL MANUAL DE SERVICIO PARA DETALLES COMPLETOS SOBRE LA GARANTÍA.

SEE YOUR SERVISE MANUAL FOR FULL WARRANTY DETAILS.

PARA INFOMAÇOES DETALHADAS SOBRE GARANTIAS É FAVOR CONSULTAR O MANUAL QUE ACOMPANHA A MÁQUINA.

TIPO DE MÁQUINA
TYPE OF MACHINE
TIPO DE MAQUINA .....

MODELO
MODEL
MODELO .....

FECHA DE COMPRA
DATE OF PURCHASE
DATA DE COMPRA .....

DISTRIBUIDOR
DEALER
REVENDEDOR .....

GARLAND